

**RÈGLEMENT ET  
PROCÉDURES ANTI-  
HARCÈLEMENT À  
\_\_\_\_\_ (ÉCOLE)**

**ET**

**RÈGLE 102 DU DISTRICT**

PRESENTED BY  
DIANE BERNOFF SHER, ASSISTANTE DE L'AVOCAT CONSEIL  
JILL SNELL, DIRECTEUR, BUREAU DE L'ÉQUITE EN EDUCATION  
DISTRICT SCOLAIRE DE PHILADELPHIE  
MAI, 2011

# C'EST QUOI L'HARCÈLEMENT?

- **MENACER** ou
- **HARCELER** ou
- **INTIMIDER** ou
- **ATTAQUER PHYSIQUEMENT** ou
- **UTILISER UN LANGAGE DÉROGATOIRE** ou
- **TAQUINER OU RAILLER** un autre élève

**À CAUSE DE** sa race, la couleur de sa peau, son ethnicité, son origine nationale, sa religion, son identité sexuelle, son orientation sexuelle ou de son handicap.

# L'HARCÈLEMENT EST PROHIBÉ

Le District Scolaire interdit toutes formes d'harcèlement d'élèves et autres par tous les élèves et les membres du personnel du district dans les écoles.

# L'HARCÈLEMENT EST PROHIBÉ

- Il est interdit aux élèves d'harcéler d'autres élèves dans les enceintes scolaires, les bus scolaires, à l'aller et au retour de l'école et dans les activités, programmes et événements sponsorisés par l'école.

# EXEMPLES D'HARCÈLEMENT

- **Menacer, harceler, intimider ou physiquement attaquer un autre élève**
- **Utiliser un langage dérogatoire**
- **Taquiner ou railler un autre élève**  
à cause de sa race, la couleur de sa peau, son ethnicité, son origine nationale, sa religion, son identité sexuelle, son orientation sexuelle ou son handicap.

# EXEMPLES D'HARCÈLEMENT (suite)

- **Graffiti** contenant un langage offensif et dérogatoire envers d'autres
- **Blagues dérogatoires ou des insultes ou des calomnies** dirigées contre les autres
- **Éléments écrits ou graphiques contenant des commentaires ou des stéréotypes** qui sont soit affichés, soit mis en circulation ou bien écrits ou imprimés sur des habits
- **Qui sont dérogatoires envers les autres à cause de leur race, la couleur de leur peau, leur ethnicité, leur origine nationale, leur religion, leur identité sexuelle, leur orientation sexuelle ou leur handicap.**

# EXEMPLES D'HARCÈLEMENT (suite)

**Excuses, bousculades, et bagarres intentionnelles** peuvent être de l'harcèlement si elles existent à cause de la race, la couleur de la peau, l'ethnicité, l'origine nationale, la religion, l'identité sexuelle, l'orientation sexuelle ou l'handicap.

# EXEMPLES D'HARCÈLEMENT (suite)

Un élève est harcelé par un autre élève ou par plusieurs autres élèves, **si l'intention est de l'harceler, de l'alarmer ou de l'agacer** à cause de sa race, la couleur de sa peau, son ethnicité, son origine nationale, sa religion, son identité sexuelle, son orientation sexuelle ou son handicap.



# SIGNALER LES INCIDENTS D'HARCÈLEMENT

- Les élèves ou parents/tuteurs d'élèves ayant été harcelés ou ont été les témoins d'harcèlement **doivent immédiatement signaler de tels cas au principal de l'école ou à \_\_\_\_\_, ou à tout autre membre du personnel de l'école**, en incluant les enseignants, les conseillers, les entraîneurs d'équipes et les administrateurs.
- Un employé de l'école qui **est témoin, suspecte ou est informé qu'un élève avait été harcelé** doit **immédiatement signaler l'incident** au principal du bâtiment ou à \_\_\_\_\_.

# SIGNALER DES INCIDENTS D'HARCÈLEMENT (suite)

- Les élèves qui croient avoir été victimes d'un comportement discriminatoire par un autre élève, et tous les élèves qui sont au courant d'un tel comportement, sont encouragés **à le signaler immédiatement au personnel de l'école.**
- Les plaintes d'harcèlement doivent être soumises, **par écrit ou verbalement à \_\_\_\_\_, ou à tout autre membre du personnel.**
- Les plaintes doivent être soumises **le plus tôt possible** après, le ou les incidents, pour qu'une enquête soit lancée et l'affaire résolue.

# SIGNALER LES INCIDENTS D'HARCÈLEMENT (suite)

- En plus de \_\_\_\_\_, les élèves peuvent aussi signaler les incidents **à tout membre du personnel** en incluant, mais non limité à, les enseignants, les conseillers, les entraîneurs d'équipes et les administrateurs.

# SIGNALER DES INCIDENTS D'HARCÈLEMENT(suite)

- Si un membre du personnel **est témoin, suspecte ou est informé qu'un élève a été harcelé**, ce membre du personnel **doit immédiatement signaler l'incident** au principal du bâtiment ou à

\_\_\_\_\_.

# SIGNALER DES INCIDENTS D'HARCÈLEMENT(suite)

- Le personnel utilisera les services d'interprétariat disponibles au \_\_\_\_\_ pour aider les élèves qui ne peuvent pas s'exprimer correctement en anglais afin de **communiquer leurs plaintes dans une langue que l'élève comprend.**
- Les élèves peuvent aussi soumettre une plainte dans n'importe quelle langue.

# LA RESPONSABILITÉ DU PERSONNEL

Le personnel doit prendre les actions appropriées pour stopper un tel comportement à moins que les circonstances ne le rende dangereux.

# ENQUÊTE

- \_\_\_\_\_ enquêtera rapidement sur chaque incident d'harcèlement signalé.
- Si vous êtes une victime, il vous sera demandé de dire ce qui vous est arrivé.
- Si vous avez besoin d'un interprète, un sera mis à votre disposition.

# ENQUÊTE (suite)

Il sera demandé au personnel d'aider dans l'enquête en soumettant des témoignages.



# ENQUÊTE (suite)

L'enquête sur l'incident sera complète même si le coupable n'est pas identifié.

# RÉPONSE

- Les élèves qui harcassent ou menacent d'autres élèves seront soumis à des mesures disciplinaires en accordance avec le Code de conduite de l'élève.
- Il sera proposé aux victimes des séances de conseil.
- Si demandé, les victimes et leurs parents peuvent se réunir avec le Principal ou son représentant.
- Des services de médiation par les pairs peuvent être appropriés.

# LA REVANCHE est interdite

La revanche est une action adverse contre un élève ou un membre du personnel pour avoir signalé ou participé dans une enquête d'un incident donné de discrimination ou d'harcèlement sur la base de la race, la couleur ou l'origine nationale. **La revanche contre un élève, un enseignant ou un employé de l'école est interdite et sera sujette à des mesures disciplinaires appropriées.**

***Questions?***

---

**CONNAISSEZ-VOUS LA RÉPONSE?**

---

**QUELS SONT QUELQUES  
EXEMPLES D'HARCÈLEMENT?**

# RÉPONSE:

- **Menacer ,harceler, intimider ou attaquer physiquement un autre élève**
- **Proférer des insultes racistes**
- **Taquiner ou railler**
- **Pousser, bousculer ou cogner intentionnellement**  
à cause sa race, la couleur de sa peau, son ethnicité, son origine nationale, sa religion, son identité sexuelle, son orientation sexuelle ou son handicap.

**CONNAISSEZ-VOUS LA RÉPONSE?**

**EST-CE QU'IL EST PERMIS AUX  
ÉLÈVES D'HARCELER  
D'AUTRES SUR LE CHEMIN DE  
L'ÉCOLE?**

# RÉPONSE:

**NON!**

Il est interdit aux élèves d'harcéler d'autres élèves dans les enceintes scolaires, les bus scolaires, à l'aller et au retour de l'école et dans les activités, programmes et événements sponsorisés par l'école.



**CONNAISSEZ-VOUS LA RÉPONSE?**

**SI VOUS VOUS SENTEZ  
VICTIME D'UN HARCÈLEMENT,  
QUE DEVRIEZ-VOUS FAIRE?**

# RÉPONSE:

VOUS DEVEZ **SIGNALER** TOUT  
INCIDENT D'HARCÈLEMENT  
À

---

OU À TOUT AUTRE MEMBRE DU  
PERSONNEL!!

# CONNAISSEZ-VOUS LA RÉPONSE?

SI VOUS NE TROUVEZ PAS

\_\_\_\_\_

OU

LE PRINCIPAL

\_\_\_\_\_,'

À QUI DEVEZ-VOUS ADRESSER VOTRE  
PLAINTE D'HARCÈLEMENT?

# RÉPONSE:

VOUS POUVEZ SIGNALER TOUT  
INCIDENT D'HARCÈLEMENT À TOUT  
MEMBRE DU PERSONNEL DE L'ÉCOLE

- UN ENSEIGNANT
- UN ENTRAÎNEUR D'ÉQUIPE
- UN CONSEILLER PÉDAGOGIQUE
- UN POLICIER DE L'ÉCOLE

# CONNAISSEZ-VOUS LA RÉPONSE?

SI JE N'ARRIVE PAS À  
IDENTIFIER LA PERSONNE QUI  
M'A HARCELÉ(E), DOIS-JE  
TOUJOURS SIGNALER  
L'INCIDENT À UN MEMBRE DU  
PERSONNEL?

**RÉPONSE:**

**OUI !!**

**TOUS LES INCIDENTS  
D'HARCÈLEMENT DOIVENT  
ÊTRE SIGNALÉS ET UNE  
ENQUÊTE SERA LANCÉE!**

# RÈGLE 102 DU DISTRICT SCOLAIRE

La Règle 102 du District Scolaire est  
intitulée:

**ÉDUCATION MULTIRACIALE-  
MUTICULTURELLE-  
SEXUELLE**

# RÈGLE 102

Le règlement du District Scolaire est de favoriser la connaissance et le respect de ceux de toutes les races, groupes ethniques, classes sociales, l'itinérance, les sexes, les religions, les handicaps, les orientations sexuelles (perçues ou connues) et les identités de genre (perçues ou connues).



# RÈGLE 102

**RESPECT** et  
**COMPREHENSION** pour  
tous les membres de la  
communauté scolaire quelle  
que soit leur origine.

# RÈGLE 102

## PORTER PLAINTE:

SI VOUS SENTEZ AVOIR ÉTÉ  
HARCELÉ(E) OU VISÉ(E) PAR UNE  
ACTION DISCRIMINATOIRE EN  
VIOLATION DE CETTE RÈGLE, VOUS  
DEVEZ LE SIGNALER AU PRINCIPAL  
\_\_\_\_\_ OU À \_\_\_\_\_.

# RÈGLE 102

## PORTER PLAINTE:

SI LE PRINCIPAL \_\_\_\_\_ OU  
\_\_\_\_\_ NE SONT PAS  
DISPONIBLES, VOUS POUVEZ  
ADRESSER VOTRE PLAINTE À  
N'IMPORTE QUEL MEMBRE DU  
PERSONNEL DE L'ÉCOLE.

# RÈGLE 102

Toute plainte introduite dans le cadre de la Règle 102 sera étudiée et une action appropriée sera prise, en incluant les sanctions disciplinaires en accordance avec le Code de Conduite de l'Elève.